



VIII ENCUESTRO PRÁCTICO DE ELE

15/06/11

A MODO DE INTRODUCCIÓN

Un año más, el Instituto Cervantes de Nápoles ha brindado a los profesores de español de la posibilidad de intercambiar y actualizar conocimientos en el VIII Encuentro Práctico de Profesores de ELE.

Como en años anteriores, la fórmula ágil y práctica ha caracterizado el programa del encuentro que en esta ocasión ha tenido como tema central la enseñanza del léxico. Los talleres, experiencias didácticas e investigaciones presentados han propiciado una fértil reflexión didáctica sobre la enseñanza y adquisición del léxico. Este encuentro ha sido, sobre todo, una oportunidad de intercambio entre los asistentes.

Quiero, desde estas páginas, agradecer a asistentes y participantes la posibilidad de hacer realidad los encuentros prácticos de profesores de ELE, pues con ellos se cumple uno de los objetivos institucionales del Instituto Cervantes y una de las principales inquietudes del centro de Nápoles: la formación y actualización de profesores.

En esta ocasión, además, hemos contado con la colaboración y apoyo de la Consejería de Educación de España en Roma que con su buen hacer ha conferido valor añadido a esta experiencia didáctica. Esperamos que en los futuros encuentros esta colaboración sea una constante.

Nápoles, 29 de octubre de 2011

Antonia Liberal Trinidad
Coordinadora académica
Instituto Cervantes de Nápoles

SOBRE EL VIII ENCUENTRO PRÁCTICO / CONCLUSIONES

En esta ocasión, y para el VIII Encuentro, el eje en torno al cual se han articulado las diferentes intervenciones ha sido "LÉXICO EN EL AULA DE ELE". Hemos aplicado de nuevo la fórmula ágil y fluida de talleres breves, no sólo por la aceptación que tienen entre nuestro público, sino también y tras haber efectuado la selección de las numerosas propuestas, para dar cabida al mayor número posible de intervenciones.

Este encuentro nos ha servido para hablar y discutir, para intercambiar opiniones y, sobre todo, para enriquecernos como profesionales y, sin duda, también como personas.

A la hora de esbozar una nota conclusiva sólo me queda decir que el balance arrojado tras la celebración del VIII EPELE y ha sido muy positivo. Gracias a las encuestas de valoración y a las sugerencias de los participantes podemos ir mejorando de edición en edición y hacer de esta ocasión una cita ineludible.

Transmito desde aquí y, de nuevo, mi agradecimiento a todos los compañeros que, de manera desinteresada y con gran entusiasmo, han puesto a disposición de los demás sus creaciones, sus ideas y sus descubrimientos. El nivel de todos los trabajos presentados denota saber hacer, profesionalidad, calidad, curiosidad y entusiasmo.

Gracias a la Consejería de Educación en Roma por haber estado a nuestro lado y habernos dado todo su apoyo para garantizar el éxito de esta jornada didáctica y espero vivamente que su participación se consolide en los futuros encuentros.

Gracias también a REDELE (Red electrónica de didáctica del Español como Lengua Extranjera - Ministerio de Educación, política social y deporte, España) que, al publicar las actas del presente encuentro en su Biblioteca Virtual, nos permite llegar a muchas realidades diferentes y, de esta manera, ampliar la difusión de los materiales e ideas entre compañeros de distintas nacionalidades, pero con un objetivo común, la enseñanza del español como lengua extranjera.

Sólo queda augurarnos que los futuros encuentros sigan disfrutando de tanto aforo como el presente y, sobre todo, que iniciativas como este marco de discusión, formativo y enriquecedor, cuenten siempre con un espacio donde manifestarse.

Nápoles, 29 de octubre de 2011

M. Pilar Hernández Mercedes
Organizadora / Editora de los Encuentros
Instituto Cervantes de Nápoles

VIII ENCUENTRO PRÁCTICO DE ELE

“LEXICO EN EL AULA DE ELE”

INSTITUTO CERVANTES DE NÁPOLES
15 DE JUNIO DE 2011

CONFERENCIA DE APERTURA

CARMEN GONZÁLEZ ROYO (Universidad de Alicante)

La afinidad del español y el italiano: sobre fraseología.

COMUNICACIONES

1. ARLANZÓN COLINDRES, BEATRIZ (Roosevelt Academy - Universidad de Utrecht)

Mi clase es Babel y nadie tiene un diccionario.

2. ARVELO VIRRARDI, FLOR JANETH ADRIANA (Escuela Media Estatal “Buonaventura Zumbini” Cosenza)

Apadrina una palabra.

3. BÁEZ JAÍTKIN, CLARA ELIZABETH (Escuela Secundaria de primer grado “Diego Vitrioli” Reggio Calabria)

¡Jugamos con las palabras!

4. CHIRINOS BRAVO, KARIN (Facultad de lenguas y literaturas extranjeras. Universidad de Catania)

Salud, al revés...

5. D'ISCHIA, ROSANGELA (Escuela Secundaria de primer grado “G. Gigante” Nápoles) / LARRAÑAGA BERASALUCE, SUSANA (Università degli Studi “L'Orientale” Nápoles)

“Palabras huérfanas”

6. DÍEZ DOMÍNGUEZ, PATRICIA (Instituto Cervantes de Nueva Delhi)

Somos lo que comemos.

7. M^a ANGELES FUMADÓ ABAD (Instituto Cervantes de Nápoles)

Lo que cuenta un número.

8. GELSOMINO, MARINA (Istituto Superiore Paritario Polispecialistico Suor Orsola Benincasa - Liceo Linguistico - Nápoles)

A la última moda.

9. GENÍS FALGUERAS, ANNA (Morley College de Londres)

Aprender con estilo.

10. GONZÁLEZ QUEVEDO, ROSA MARINA (Liceo Scientifico e Linguistico di Ceccano (Frosinone, Italia).

Experiencias prácticas sobre los efectos positivos de la música en el descubrimiento de un nuevo léxico.

11. GUIDETTI, CARMEN (Studio di Consulenza Linguistica "Verbum" Rossano (Cosenza) / 3° Circolo Didattico di Corigliano Calabro (Cosenza)

¡A la carga, Sancho!

12. HERNÁNDEZ MERCEDES, MARÍA DEL PILAR (Instituto Cervantes de Nápoles)

La Boa. Una experiencia de aprendizaje de léxico en ELE.

13. PASCUAL ESCAGEDO, CONSUELO (Universidad de Salerno / Universidad Suor Orsola Benincasa / Instituto Cervantes de Nápoles)

¡COLOQUÉMONOS! Actividades para trabajar las colocaciones de forma comunicativa.

14. PAZ RODRIGUEZ, MARÍA (Universidad de Salerno) / BERNARDO VILA, NATALIA (Universidad de Bari)

La importancia del léxico y su didáctica: introducción al aprendizaje de refranes y expresiones.

15. PEREIRA VARANDAS, DULCE (Instituto Cervantes de Nápoles)

EL desarrollo de la competencia semántica en ELE.

16. PÉREZ CIVIT, SUSANA (Scuola Fratelli Maristi, Giugliano (Nápoles) / Scuola Sacro Cuore, Nápoles / Scuola Carlo Lévi, Nápoles)

Divertirse con el teatro, aprendiendo español.

17. RINCÓN PONCE, CAROLINA (Instituto Cervantes de Nápoles)

Te doy mi palabra si tú me das la tuya.

18. ROVIRA GILI, GEMMA (INSTITUTO CERVANTES DE BRUSELAS) / SCHRIJVERS, ALEXANDER (CVO-TSM)

Café y chocolate, ¿Dulce o amargo?

19. SACCO, NUNZIA (ESCUELA SECUNDARIA DE PRIMER GRADO "DON MAURO" NÁPOLES)

¡Bienvenidos a nuestro centro comercial "Don Mauro"!

20. SOTO MARTÍNEZ, JOSÉ FRANCISCO (I.E.S "Pío Baroja". Aula de Enlace o Acogida. Madrid)

Actividades multimedia para la enseñanza del léxico en la clase de ELE.

21. VILLAGRÁ TERÁN, MARÍA MONTSERRAT (Universidad de Mesina)

Análisis y didáctica del léxico perteneciente al lenguaje político.